



A PLACE TO IMAGINE

BOLETÍN • OCTUBRE DE 2024

DÍA DE LOS MUERTOS

**2 DE NOVIEMBRE
DE 5:00 A 9:00 P. M.
PARQUE THRASHER**

¡Prepárese para celebrar el festival del Día de los Muertos con estilo en el Parque Thrasher el sábado 2 de noviembre, de 5:00 p.m. a 9:00 p.m.! Únase a nosotros para una noche de recuerdo, baile y entretenimiento auténtico.

Sumérjase en la rica experiencia cultural con deliciosas y auténticas comidas y bebidas mexicanas. Es la oportunidad perfecta para celebrar a nuestros antepasados y nuestra historia mientras disfrutamos de una noche de fiesta con la comunidad. ¡No se pierda esta celebración única de la vida y la muerte!



¡HAGA SU SOLICITUD PARA SER UN VENDEDOR!

La ciudad de Norcross busca vendedores fantásticos para ayudar a hacer nuestro Festival del Día de los Muertos, ¡algo inolvidable! Ya sea un artista, vendedor de comida o una organización sin fines de lucro, queremos que se una a la celebración. ¿Interesado?

Escanee este código QR para presentar su solicitud ¡y ser parte de la magia!

**ESCANEE
AQUÍ:**



Alcalde: Craig Newton • **Alcalde interino:** Bruce Gaynor
Concejo Municipal: Andrew Hixson, Marshall Cheek, Matt Myers, Josh Bare
Administrador Municipal: Eric Johnson • **Subadministradora Municipal:** Tracy Rye
Secretaria Municipal: Monique Philip

Ayuntamiento: 65 Lawrenceville Street, Norcross, GA
30071 Horario: Lunes a viernes, 8 a.m. a 5 p.m.
770.448.2122 | Fax: 770.242.0824
norcrossga.net

TEMAS DESTACADOS EN LA COMUNIDAD

SERVICIO DE TRANSPORTE BAJO PEDIDO

El mes pasado, el 9 de septiembre, la Ciudad de Norcross, en colaboración con el Condado de Gwinnett y Gateway85, lanzaron un emocionante nuevo Servicio de Transporte a Pedido, también llamado Ride Gwinnett Microtransit, ¡y ya está demostrando ser un éxito! Este servicio de transporte ofrece viajes compartidos y flexibles dentro de zonas designadas a lo largo del Condado de Gwinnett, permitiendo a residentes, trabajadores y visitantes disfrutar de una mayor accesibilidad sin las restricciones de una ruta de autobús fija. Ya sea que se dirija al trabajo, a hacer diligencias o quiera conectar con otras opciones de transporte, este servicio económico y conveniente llegó para mejorar su viaje diario.

“Estamos encantados de ver el éxito de este programa transformador en nuestra comunidad. Mis compañeros del concejo y yo sabíamos que mejoraría enormemente la calidad de vida de nuestros residentes al proporcionar opciones de transporte más accesibles y confiables. Ver florecer este servicio y marcar una diferencia positiva para nuestros ciudadanos ha sido increíblemente gratificante”, dijo el Alcalde de la Ciudad de Norcross, Craig Newton.

Además, las empresas pueden comprar Tarjetas Breeze para sus empleados, simplificando los pagos de tarifas para los servicios de transporte Ride Gwinnett. Con trasbordos entre el microautobús y las rutas locales gratis por hasta 1.5 horas, moverse por Norcross nunca ha sido tan fácil. ¡Este servicio es un gran paso para hacer nuestra ciudad más accesible y conectada!



**¡PROGRAME
SU VIAJE
AHORA! >>>>**

ESCANEE AQUÍ PARA SABER MÁS



1. SOLICITE SU VIAJE

Use la aplicación Ride Gwinnett para establecer su ubicación de recogida y destino. O llame al 770.246.4770 y seleccione la opción 3. Se ofrece asistencia en español si lo solicita.

2. VAYA A SU LUGAR DE RECOGIDA

Nuestro servicio de "acera a acera" lo recoge donde se encuentre dentro del área de servicio. Algunas ubicaciones tienen puntos de recogida designados.

3. SUBA A BORDO

Súbase a uno de los microautobuses o camionetas de Ride Gwinnett.

4. PAGUE SU TARIFA

Cada viaje cuesta 3 dólares por persona. Pague usando la aplicación o con el cambio exacto. Descargue la aplicación Ride Gwinnett y obtenga un cincuenta por ciento de descuento en su primer viaje con el código 50OFF.

5. LLEGUE A SU DESTINO

¡Disfrute de su viaje y califique su experiencia!



ARBORETO INAUGURAL DE GWINNETT

La Ciudad de Norcross está encantada de anunciar la gran inauguración del primer arboreto del Condado de Gwinnett en el Parque Pinnacle. Este emocionante hito marca un paso importante hacia la transformación del parque en un vibrante espacio verde para que la comunidad lo disfrute. Lo que una vez fue un área de retención de aguas pluviales cubierto de maleza ha sido transformado en un bello parque accesible ahora también desde el lado este de la Buford Highway.

Uno de los métodos más creativos—y que más agradó al público—utilizados en la transformación del parque fue la introducción de un equipo de cabras. Estos guerreros ecológicos de cuatro patas ayudaron a eliminar especies invasoras como el kudzu, para deleite de la comunidad. Las cabras fueron tan populares que incluso hicieron una aparición especial en la ceremonia de corte de cinta del parque en mayo de 2019, mordisqueando la cinta junto a los funcionarios locales.

Ahora, el arboreto ocupa un lugar central con 32 especies de árboles nativos en exhibición, ¡y se planean tener aún más! El arborista de la ciudad, Shahin Khalili, enfatizó la cuidadosa selección de especies que florecen en Georgia, haciendo del parque una impresionante muestra de la belleza natural del estado. Charlotte Osborn, Presidenta de la Junta de Preservación de Árboles de Norcross, no podría estar más emocionada por las oportunidades educativas que ofrece este arboreto, especialmente con cada árbol claramente identificado para los visitantes.

El alcalde Craig Newton compartió su entusiasmo por el proyecto, calificándolo como una continuación de la misión de la ciudad de proporcionar acceso equitativo a parques y espacios verdes. El arboreto también ofrece un recorrido virtual de árboles y recursos educativos, y hay planes para involucrar más a las escuelas y organizar talleres de sostenibilidad en el futuro.

Este arboreto no es solo una nueva adición, ¡es una celebración del compromiso de Norcross con la conservación y la comunidad, estableciendo un camino brillante y sostenible para el futuro!

ENCUESTA DE PLANIFICACIÓN PÚBLICA PARA LA SEGURIDAD EN LA AUTOPISTA BUFORD HIGHWAY

¡Ayude a dar forma al futuro de la Buford Highway! Las ciudades a lo largo del corredor, incluyendo Norcross, están desarrollando un Plan de Acción de Seguridad para mejorar la seguridad vial con proyectos rápidos e impactantes. Su opinión es crucial. Escanee el código QR para responder la encuesta y compartir sus pensamientos, preocupaciones y sugerencias. Juntos, ¡podemos crear una autopista Buford más segura y mejor para todos!

ESCANEE
AQUÍ PARA
RESPONDER LA
ENCUESTA:



HABLEMOS DE LOS ÁRBOLES

Cortesía de 'Conceptos Básicos de Árboles' de la Fundación Arbor Day

La impresionante gama de rojos, naranjas y amarillos que se observa en los árboles de hoja caduca cada otoño es un fenómeno natural que muchas personas no comprenden completamente.

Durante la temporada de crecimiento, las hojas son verdes debido a un pigmento llamado clorofila, que es esencial para la fotosíntesis. Cuando se acerca el otoño, las temperaturas más frías y las horas de luz diurna más cortas señalan a los árboles que deben prepararse para su letargo invernal. En respuesta, los árboles dejan de producir clorofila, permitiendo que otros pigmentos se hagan visibles.

El color de las hojas en otoño depende del pigmento dominante que queda después de que cesa la producción de clorofila. Las antocianinas producen tonalidades rojas y púrpuras, mientras que los carotenoides crean tonos naranjas y amarillos. Los colores específicos observados dependen del tipo de árbol y su entorno.

Los colores de otoño pueden variar de un año a otro debido a las condiciones climáticas a lo largo del año. Hay factores como la luz solar, el agua y la temperatura, que influyen en la intensidad de los colores de las hojas. Los colores óptimos de otoño a menudo se logran con una combinación de primaveras lluviosas y frescas, veranos suaves y noches otoñales frías y frescas.



ESTAR SABER

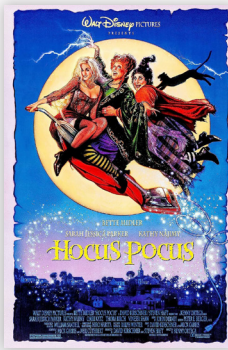
MOVIE

LOS LUNES



14 de octubre

Golda



28 de octubre

Hocus Pocus

¡Luces, cámara, acción! Sumérjase en la magia del cine con los Lunes de Película de Norcross en el **Centro Comunitario y de Arte Cultural**. Acompáñenos cada segundo y cuarto lunes de mes para ver una película gratuita y disfrutar de un refrigerio ligero. Las funciones son a la **1:30 y 6:30 p.m.**, así que ¡prepárese para el doble de diversión! No se olvide de sus palomitas de maíz y prepárese para pasar un muy buen rato.

CALLES SEGURAS, DULCES DELICIAS



Al acercarse Halloween, la Ciudad de Norcross insta a todos a conducir de manera segura y a tener mucho cuidado en las calles. Esté atento a los niños que piden dulces por Halloween, reduzca su velocidad en áreas residenciales y manténgase atento a su entorno para garantizar una noche segura y divertida para todos. ¡Trabajemos juntos para que este Halloween sea seguro!

First FRIDAY Concerts

4 de octubre • de 07:00 a 9:00 p. m.

Centro comunitario y de artes culturales

Inicie la Serie de Conciertos del Primer Viernes con Pangea, que mezcla jazz latino, pop y R&B en una mezcla única y vibrante. Traiga su propia comida y bebidas, o cene en un restaurante local. Disfrute de una noche de ritmos y sabores diversos y apoye la Campaña de Alimentos CAN-Do trayendo un alimento envasado de porción individual para nuestra cesta de recolección. ¡Hagamos de esta una noche para recordar!

ESCANEE
AQUÍ PARA
CONFIRMAR SU
ASISTENCIA:



5 y 6 de octubre • Centro de Norcross

Prepárese para el Festival Norcross Art Splash, donde su fin de semana se convierte ¡en una obra maestra! Acompáñenos el sábado 5 de octubre, de 10:00 a.m. a 6:00 p.m., y el domingo 6 de octubre, de 10:00 a.m. a 5:00 p.m. en el centro de Norcross para una colorida celebración del arte. Disfrute de impresionantes obras de arte, joyería, música en vivo, deliciosos bocados, bebidas y una zona infantil con casas inflables y pintura facial. ¡No se pierda este fantástico evento!



¡Prepárese para pulirse en cultura y creatividad! Norcross y Explore Gwinnett le traen Arttober: un lienzo de festividades vibrantes durante todo el mes. Desde las artes culinarias hasta las artes musicales, ¡estamos pintando la ciudad con estilo artístico! Asegúrese de tomar fotos durante Arttober, etiquete @cityofnorcross y use el hashtag #ArtoberInNorcross para compartir sus mejores momentos.

**ESCANEE AQUÍ
PARA MÁS
DETALLES:**



**PEDAL
NORCROSS**

19 de octubre • de 3:00 a 6:00 p.m. Centro de Norcross

¡Prepárese para un rato muy divertido 'sobre ruedas' en Pedal Norcross! Acompáñenos para un paseo grupal de 4.1 millas por el Norcross Histórico, dirigido por Sustainable Norcross, donde pedalearemos para divertirnos y promoveremos prácticas de ciclismo seguras y sostenibles.

El registro comienza a las 2:30 p.m. en el Ayuntamiento de Norcross, así que escanee por adelantado el código QR a continuación para registrarse como pasajero o inscribirse como vendedor, voluntario o patrocinador. ¡Vamos a rodar y pasar un rato fantástico en bicicleta!

**ESCANEE AQUÍ
PARA MÁS
DETALLES:**



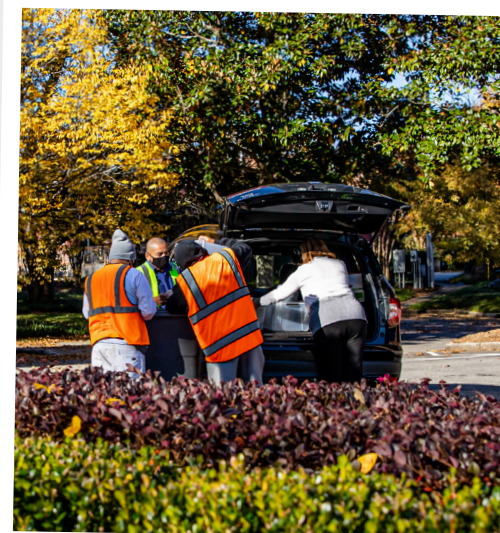
DÍA DE LIMPIEZA Y RECICLAJE DEL VECINDARIO

12 de octubre • 8:00 a.m. a 12:00 p.m. • Norcross Public Works

¡Únase a nosotros para la limpieza de otoño! Acompáñenos para el Día de Limpieza y Reciclaje del Vecindario. Aceptaremos materiales reciclables de flujo único, botellas de vidrio, chatarra, materiales a granel, productos electrónicos y más. Además, este otoño, presentaremos una Estación de Recuperación y Donación para donar artículos recuperables en lugar de desecharlos, permitiendo a los vecinos reutilizarlos con un nuevo fin.

Para más información sobre los artículos aceptados, oportunidades de voluntariado, flujo de tráfico y más, escanee el código QR a continuación. Juntos, podemos marcar una gran diferencia este otoño, con cada artículo que reciclamos.

**ESCANEE AQUÍ
PARA OBTENER
INFORMACIÓN:**





FESTIVIDADES DE OTOÑO EN EL CORAZÓN DE NORCROSS

24 de octubre • 5:30 p.m. • Centro de Norcross

¡Reúna a sus fantasmas para la Noche de las Brujas en el Centro de Norcross! Venga con su mejor atuendo de bruja, ya sea una bruja buena, una mala, o simplemente con un sombrero fabuloso. Disfrute de la Poción de Brujas, golosinas espeluznantes y una noche encantadora mientras explora tiendas, restaurantes y negocios locales. Será una noche fascinante de diversión y sustos que no querrá perderse.

26 de octubre • 3:00 p.m. • Centro de Norcross

¡Use sus disfraces más aterradores y acompáñenos para pedir golosinas de Halloween en el Centro! Las tiendas, restaurantes y negocios participantes repartirán delicias espeluznantes a los pequeños duendecillos solo hasta agotar existencias. No nos ignore como si fuéramos un fantasma: marque su calendario, dígame a sus amigos, ¡y disfrute de una de las más espectaculares tradiciones de Halloween de Norcross!

Para más información, visite theheartofnorcross.com.



EXPOSICIÓN DE AUTOMÓVILES ALEMANES DEUTSCHE KLASSIC

26 de octubre • 10:00 a.m. a 3:00 p.m. Centro de Norcross

¡Prepárese para acelerar sus motores y únase a la Exposición de Automóviles Alemanes Deutsche Klassic! Con más de 250 automóviles clásicos alemanes en exhibición, incluyendo BMWs, Audis, Porsches, Mercedes-Benzes, Volkswagens y Opels, los entusiastas de los automóviles no querrán perderse este increíble evento. Pero no se trata solo de autos: disfrute de la cocina tradicional alemana y de la cerveza mientras mueve sus pies al ritmo de una animada banda de polca. Traiga a toda la familia para pasar un día lleno de actividades divertidas y explorar lo mejor de la historia automotriz alemana. Escanee el código QR para obtener más información sobre la exhibición y para registrar su vehículo.

ESCANEE AQUÍ PARA PARTICIPAR EN LA ENCUESTA:



CORTE DE CINTA DEL MURAL

12 de octubre • 3:00 p.m. • Parque Heritage

¡Lo invitamos a unirse a la Comisión de Artes Públicas de Norcross para la emocionante inauguración del gran Mural de las Escaleras del Parque Heritage! Esta celebración contará con una llamativa actuación de baile, dando vida al arte. ¡Únase a este evento comunitario lleno de color!

ENCUESTA DE ARTE DE NPAC

Desde ahora al 2 de noviembre • Ciudad de Norcross

La Comisión de Artes Públicas de Norcross (NPAC) está lista para darle un repaso a sus ideas para nuestra próxima búsqueda del tesoro guiada por el arte. Añada sus pinceladas creativas al lienzo, ¡su opinión convertirá nuestra búsqueda en una obra maestra! La encuesta está abierta hasta el sábado 2 de noviembre. Además, los asistentes pueden votar en persona cuando pasen por el puesto de NPAC en el Festival Norcross Art Splash el sábado 5 y el domingo 6 de octubre.

ESCANEE AQUÍ PARA PARTICIPAR EN LA ENCUESTA:



LA COMPAÑÍA DE TEATRO LIONHEART

4 y 5 de octubre 'Bananarama III' de Project Chimp

La Compañía de Teatro Lionheart se complace en dar la bienvenida nuevamente a Project Chimps para 'Bananarama III', en apoyo a los antiguos chimpancés de investigación en el norte de Georgia. Acompañémoslos el viernes 4 o el sábado 5 de octubre, a las 7:30 p.m. para una noche de comedia, variedad y actuaciones de *drag* presentadas por Jolene Goodall, con actuaciones destacadas de Berlinda Wall. Recomendado solo para adultos. Para comprar entradas, visite projectchimps.org/events/bananarama.

Del 24 al 27 de octubre • 'Lawless Spirits'

Prepárese para un momento terriblemente divertido con la presentación de la Compañía de Teatro Lionheart de 'Lawless Spirits' desde el jueves 24 hasta el domingo 27 de octubre, con actuaciones espeluznantes a las 6:00 y 8:30 p.m. Únase al espeluznante recorrido a pie por el centro de Norcross y escuche historias fantasmales inspiradas en la historia local. ¡Haga clic en el enlace a continuación para obtener sus entradas antes de que desaparezcan!

Para más información o adquirir entradas, visite lionhearttheatre.org.



GALERÍAS Y ESTUDIOS DE NORCROSS

Ahora - 20 de octubre • Concurso de Fotografía

¡Un momento de foto! El concurso de fotografía de Norcross Gallery & Studios está en marcha y las inscripciones finales cierran el domingo 20 de octubre. Ya sea usando una cámara profesional o un teléfono inteligente, capture el tema "Nuestro Hogar es tu Hogar" a lo largo de las estaciones para tener la oportunidad de ganar una cinta y un premio en efectivo. La inscripción es gratuita: ¡haga clic una y otra vez!

3 de octubre • Exposición 'Formas de Norcross'

Norcross Gallery & Studios está orgullosa de presentar 'Formas,' su recaudación de fondos y subasta silenciosa anual, que se inaugura el jueves 3 de octubre. Acompañémoslos a una recepción de apertura "en forma" el miércoles 9 de octubre, de 4:00 a 7:30 p.m., y la recepción de clausura con la puja final el domingo 3 de noviembre, de 1:00 a 5:00 p.m. ¡Disfrute de deliciosos bocados con forma y una variedad de bebidas mientras apoya las artes!

Para información sobre los horarios de la exposición y los talleres, ingrese a norcrossgalleryandstudios.org.

ESCANEE
AQUÍ PARA
PARTICIPAR:



ARTE EN EL PARQUE

Ahora - 2 de noviembre •
Parques de la Ciudad de
Norcross

¡Libere a su artista interior y convierta nuestros parques en un lienzo vibrante este Artober! Desde obras maestras en tiza hasta rocas pintadas, agregue su toque de color y deje su arte durante toda la temporada de Artober. Tome fotos de sus creaciones, etiquete @cityofnorcross y use #ArtoberInNorcross para compartir sus momentos más intensos. Sea consciente y respetuoso con nuestras instalaciones, ¡hagamos de Artober una obra maestra!



SOSTENIBILIDAD



CONSEJO DEL MES

No deje que su calabaza se desperdicie esta temporada: ¡convértala en una campeona de compostaje! Después de las fiestas, en lugar de tirar su calabaza, plántela en su jardín o en una maceta para que se descomponga naturalmente. La comida comestible que se desecha termina en los vertederos, pudriéndose y produciendo gas metano que daña nuestro medio ambiente. Al compostar, comprar solo lo que necesita y usar todas las partes de su comida, ¡convierte los restos de calabaza en oro ambiental!

NO HAY ELECCIÓN GENERAL



Por favor, tenga en cuenta que no habrá una elección general en la Ciudad de Norcross este año. Las elecciones generales se celebran cada dos años y la próxima elección programada se llevará a cabo en noviembre de 2025.

Para más información, por favor contacte con el Departamento del Secretario de la Ciudad en el 678-421-2035.

**MÁRQUELO EN SU
CALENDARIO**

4 DE OCTUBRE

Concierto del primer viernes: Pangea, de 7:00 a 9:00 p.m., Centro Comunitario y de Artes Culturales

5 DE OCTUBRE

Festival Norcross Art Splash, de 10:00 a. m. a 6:00 p.m., Centro de Norcross

6 DE OCTUBRE

Festival Norcross Art Splash, de 10:00 a. m. a 5:00 p.m., Centro de Norcross

12 DE OCTUBRE

Día de limpieza y reciclaje del vecindario, de 8:00 a.m. a 12:00 p.m., Norcross Public Works

12 DE OCTUBRE

Corte de Cinta del Mural de NPAC, 3:00 p.m., Parque Heritage

SEECCLICKFIX

¡Atención, residentes de Norcross! Desde el lanzamiento de SeeClickFix en julio, hemos visto mejoras tremendas en usabilidad y accesibilidad. Con la aplicación móvil o el navegador de internet, puede enviar solicitudes de servicio fácilmente y ayudar a mejorar nuestra comunidad. Juntos, ¡estamos haciendo que Norcross sea aún mejor! Consulte los pasos a continuación para participar:

1. Descargue la aplicación móvil SeeClickFix desde su tienda de aplicaciones, disponible en Apple y Android.
2. Cree una cuenta para recibir actualizaciones y ver los *tickets* de soporte, aunque no es obligatorio para hacer solicitudes o reportar inquietudes.
3. ¿Prefiere usar un navegador?
Visite norcrossga.net/seeclickfix.
4. ¡Comience a enviar solicitudes hoy mismo y ayude a mejorar nuestra comunidad!



14 DE OCTUBRE

Lunes de película: Golda, 1:30 y 6:30 p.m., Centro comunitario y de Artes Culturales

19 DE OCTUBRE

Pedalee por Norcross, de 3:00 a 6:00 p.m., Centro de Norcross

26 DE OCTUBRE

Exposición de automóviles alemanes Deutsche Klassic, de 10:00 a.m. a 3:00 p.m., Centro de Norcross

28 DE OCTUBRE

Lunes de película: Hocus Pocus, 1:30 y 6:30 p.m., Centro Comunitario y de Artes Culturales



Scan to get
the Spanish
Newsletter!

¡Escanee para
recibir el boletín
en español!